



Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste des pièces de rechange
DURO-STRIPPER 230 V/ 50 Hz (D, F, A) Art. No. 013347 + 013348,
(CH) 050068 + 050074, 115 V/ 50 Hz (UK) 015540, ,
230 V/ 50 Hz (UK) 050069, 230 V/ 50 Hz (AUS) 050071, (AUS) 062568

Masch Nr.: ab 17.529 09/2004
Jahrgang: von 09/2004 bis heute
Bes. Kennzeichen: Stahl Fahrwerk am Stück, Druckfeder Nr. 22



Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
1	1	015221	Schwinger	Striker Foot Casting	Porte-lame oscillant	
2	1	013345	Messer	Blade	Lame	210 x 60 x 1 mm
2	1	013344	Messer	Blade	Lame	210 x 60 x 0,7 mm
3	1	015223	Abweiser	Blade holder	Butoir	
4	1	015224	Lagerschild	Bearing plate	Flasque	
5	1	015228	Exzenterwelle	Drive shaft	Arbre excentrique	
6	1	015227	Griffrahmen	Grip frame	Cadre à poignée	
7	1	014916	Bügelgriff	Hand grip	Poignée en forme d'étrier	
8	1	015233	Klemmflansch	Locking flange	Flasque de serrage	
9	1	015225	Ausgleichscheibe	Counter Balance Weight	Disque de compensation	
10	1	015234	Tellerrad	Crown wheel	Couronne de différentiel	
11	4	014931	Gummilager	Rubber bearings	Support métallo-caoutchouc	
12	1	014905	Scheibenfeder	Fitting spring	Rondelle élastique bombée	5 x 6,5
13	1	015218	Dichtungsring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	
14	2	015217	Distanzring	Distance ring	Bague d'écartement	
15	1	014857	Seegerring	Locking clip l 52	Anneau Truarc	
16	1	014711	Kugellager	Ball bearings	Roulement à billes	DIN 6304
17	8	014752	Zylinderschraube	Cyl. Screw	Vis à tête cylindrique	M6 x 20
18	4	014827	Scheibe	Washer	Disque M 6	M6
20	4	014750	Zylinderschraube	Cyl screw	Vis à tête cylindrique	M5 x 25 micro
21	4	014858	Schnorrzscheibe	Safety washer	Disque Schnorr	M5
22	1	014674	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	DIN 3304
23	1	014830	Scheibe	Washer	Disque	DIN 125 - B13
24	1	014764	Senkschraube	Screw	Vis à tête conique	M 8 x 16 micro
26	1	014847	Simmerring	Shaft seal	Bague à lèvres avec ressort	52 x 28 x 7
27	8	014815	Stop-Mutter	Nut, self-locking	Ecrou hexagona freinage interne	M6
28	4	014751	Zylinderschraube	Cyl. Screw	Vis à tête cylindrique	DIN 912 - M6x14
29	4	014859	Schnorrzscheibe	Safety washer	Disque Schnorr	M6
30	4	014772	Sechskantschraube	Counter sunk screw	Boulon hexagonal	DIN 933 - M6x22
31	2	016139	Zyl.Schraube	Cylindrical screw	Boulon hexagonal	DIN 912 - M14x35
32	2	014775	Sechskantschraube	Hexagon screw	Boulon hexagonal	DIN 912 - M8x25
33	2	014863	Schnorrzscheibe	Safety washer	Disque Schnorr	M 14
34	1	014932	Gummiplättchen	Rubber sleeves	Petite plaque en caoutchouc	
35	1	015023	Fußschalter	Foot switch	Interrupteur à pédal	
36	2	014797	Senkschraube	Counter sunk screw	Vis à tête conique	5 x 60
37	2	014860	Schnorrzscheibe	Safety washer	Disque Schnorr	M 8
39	1	015433	Umlenkblech	Baffle	Chicane	
40	1	015189	Getriebegehäuse	Gear block housing	Carter de protection des engrenages	
41	1	015190	Nadelkäfig	Needle bearing	Cage de palier à aiguilles	HK 1512
42	4	015191	Zylinderschraube	Cyl. Screw	Vis à tête cylindrique	M 5x45
43	1	015192	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	M 10
44	1	015193	Ritzel	Pinion	Pignon	
45	1	015194	Dichtungsbuchse	Sealing bushing	Douille d'étanchéité	



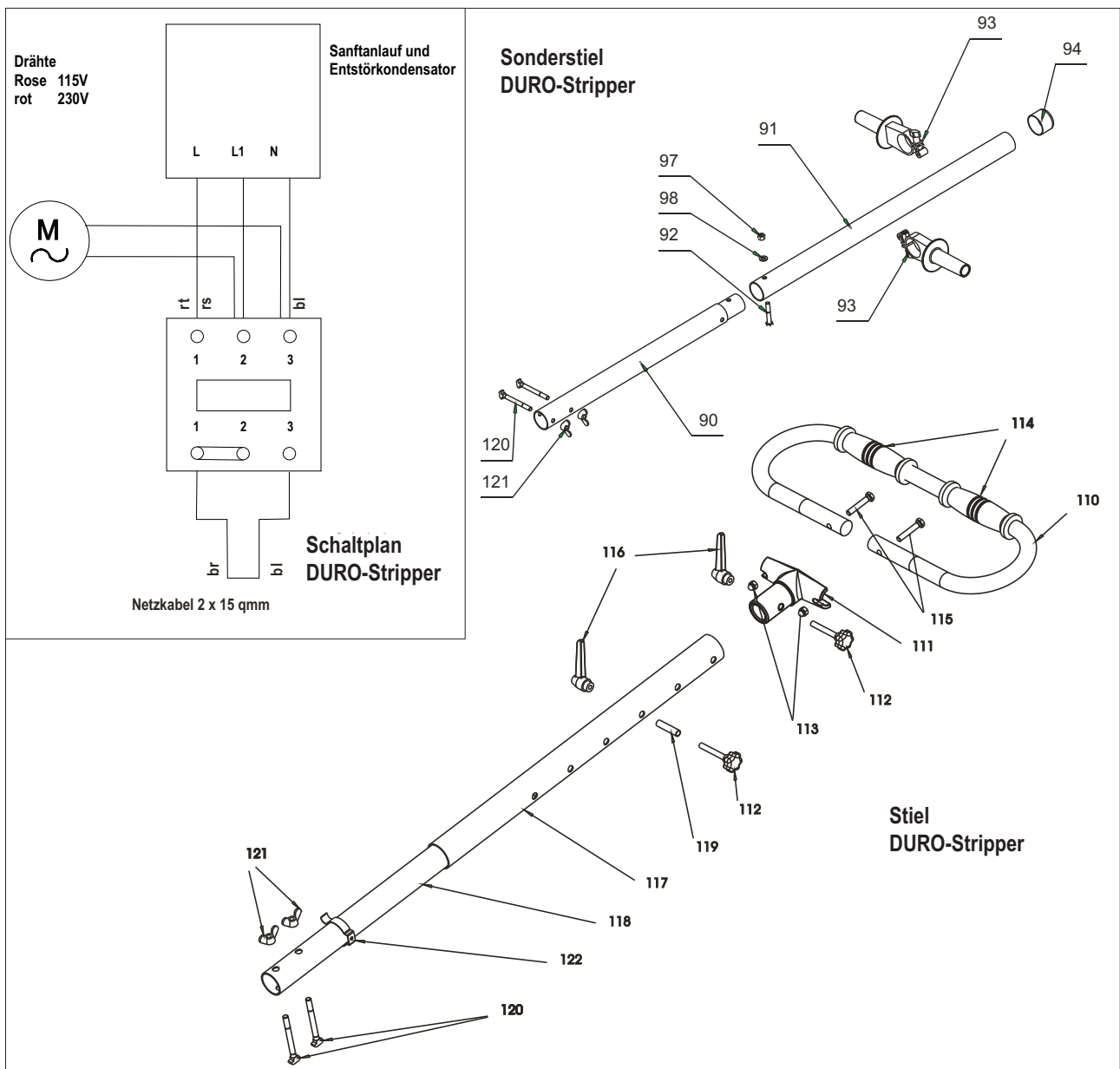
Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
46	1	014709	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	DIN 6202
47	1	015195	Dichtring	Sealing ring	Anneau d'étanchéité	
48	1	015196	Deckel	Cover	Couvercle	
49	1	015197	Senkschraube	Counter sink screw	Vis à tête conique	M 5x16
50	1	015198	Anker 230V	Armature 230V	Induit 230V	(inkl. Pos. 51 + 71)
50	1	015237	Anker 115V	Armature 115V	Induit 115V	(inkl. Pos. 51 + 71)
51	1	014701	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	DIN 6001
52	1	015199	Lagerring	Bearing ring	Anneau de support	
53	1	015200	Luftführung	Air guide	Guidage d'air	
54	2	019523	Zylinderschraube	Cyl. screw	Vis à tête cylindrique	
55	1	015201	Magnetfeld 230V	Magnetic field coils 230V	Champ magnétique 230V	
55	1	015238	Magnetfeld 115V	Magnetic field coils 115V	Champ magnétique 115V	
56	1	015235	Anlaufwiderstand 230V	Resistance 230V	Résistance de démarrage 230V	
56	1	015236	Anlaufwiderstand 115V	Resistance 115V	Résistance de démarrage 115V	
57	1	015202	Isolation	Insulation	Isolation	
58	1	015203	Motorgeh. m. Kohlehalter 230 V	Motorcase with carbon 230 V	Boîtier de moteur avec porte-charbon 230V	
58	1	015204	Motorgeh. m. Kohlehalter 115 V	Motorcase with carbon 115 V	Boîtier de moteur avec porte-charbon 115 V	
59	2	015205	Kohlehalter, 230 V	Carbon brush holder, 230 V	Porte-charbon, 230 V	
59	2	015206	Kohlehalter, 115 V	Carbon brush holder, 115 V	Porte-charbon, 115 V	
60	2	017295	Kohle nicht abschaltbar 230 V	Carbon brush not disengageable	Charbon ne interruptible 230 V	
60	2	014997	Kohle nicht abschaltbar 115 V	Carbon brush not disengageable	Charbon ne interruptible 115 V	
61	2	015207	Kohlenhalterkappe	Carbon brush holder cap	Couvercle pour porte-charbon	
62	1	015208	Dichtplatte	Sealing plate	Plaque d'étanchéité	
63	1	049282	Stopfen grau	Stopper	Bouchon	
64	1	015209	Schalter	On/Off switch	Interrupteur	
65	2	015210	Linsenkopfschraube	Lens head screw	Vis à tête goutte-de-suif	M 4x12
66	1	015211	Kabelschelle	Cable clamp	Collier de câble	
67	1	015212	Handgriff	Handle	Poignée	
68	2	015213	Zylinder Schraube	Cylindrical screw	Boulon hexagonal	KT 5 x 30
69	1	015214	Kabelschutzschlauch	Rubber sleeve	Flexible protège-câble	
70	1	015215	Kabel mit Stecker (D, F, A)	Cabel + plug (D, F, A)	Câble + connecteur (D, F, A)	2x1x4 m
70	1	019165	Stecker (CH)	Plug (CH)	Connecteur (CH)	
70	1	019170	Stecker (UK 230V)	Plug (UK 230V)	Connecteur (UK 230V)	
70	1	021421	Stecker (UK 115V)	Plug (UK 115V)	Connecteur (UK 115V)	
70	1	048554	Stecker (AUS)	Plug (AUS)	Connecteur (AUS)	
71	1	015216	Windflügel	Fan	Moulinet régulateur	
99	1	015021	Motor (230V)	Motor (230V)	Moteur (230V)	
99	1	015022	Motor (115V)	Motor (120V)	Moteur (120V)	
100	1	020745	Chassis	Chassis	Chassis	
102	1	017024	Achse	Axle	Axe	
104	2	014896	Druckfeder Nr. 22	Pressure spring No 22	Ressort No 22	
105	2	014881	Starlock-Kappe	Starlock cap	Chapeau Starlock	
107	2	014953	Transportrad	Transport wheel	Roues de transport	
108	2	014829	Scheibe	Washer	Rondelle	
109	2	014817	Stop Mutter	Nut, self-locking	Ecrou hexagona freinage interne	M10
110	1	015435	Rundgriff	Round grip	Poignée ronde	
111	1	015434	T- Stück	T-piece	Embout en T	
112	2	014919	Sterngriffschraube	Star grip screw	Vis d poignée-étoile	M8x55
113	2	014825	Hutmutter	Nut	Ecrou	M8
114	2	014923	Griffbezug	Grip covering	Coussinets pour poignée	
115	2	014776	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale	M8x40
116	2	014877	Klemmhebel, verstellbar	Clamping lever	Levier de serrage	M8
117	1	015232	Aussenrohr	Outer tube	Tube extérieur	
118	1	015226	Innenrohr	Inner tube	Tube intérieur	



Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
119	1	015436	Hülse	Socket	Douille	
120	2	014768	Hammerschraube	Hammer head bolt	Vis à tête rectangulaire	AM8x70/186
121	2	014824	Flügelmutter	Wing	Ecrou à oreilles	M8/315
122	1	014940	Kabelklemme	Cable socket	Vis de câble	40 mm
124	2	017741	Scheibe	Washer	Rondelle	DIN 125 - M14

Sonderstiel

Nr.	St.	EDV Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Norm
90	1	017575	Unterteil	Base	Subdivise	
91	1	017574	Oberteil	Top	Haut	
92	1	017624	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	DIN 931-1 - M8 x 50
93	2	014925	Handgriff	Handle	Poignée	
94	1	014935	Abschlußkappe	End cap	Capuchon	
97	1	014816	Stop-Mutter	Stop nut	Ecrou d'arrêt	DIN 985 - M8
98	1	014828	Scheibe	Washer	Rondelle	DIN 125 - M8 - A
120	2	014768	Hammerschraube	Hammer head bolt	Vis à tête rectangulaire	DIN 186 - M8x70
121	2	014824	Flügelmutter	Wing nut	Ecrou à oreilles	DIN 315 - M8





**DURO-STRIPPER Artikel Nr. 013347,
Masch Nr.: ab 17.529,
Jahrgang: von 09/2004 bis heute,
Bes. Kennzeichen: Stahl Fahrwerk am Stück,
Neue Druckfeder (alte) Nr. 22**

